



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)  
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2010-15/4  
N° Pr. 2170-67-02-10-8

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 19 e 27 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua LIII Sessione ordinaria, tenutasi a Fiume, il 15 marzo 2010 dopo aver esaminato l'Informazione sulla pluriennale collaborazione tra il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, l'UPT e l'UI e monitoraggio degli studenti iscritti al Collegio quali borsisti UI-UPT, su proposta del responsabile del Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri", ha approvato la seguente:

### **CONCLUSIONE**

**15 marzo 2010, N° 729,**

#### ***Informazione sulla pluriennale collaborazione tra il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, l'UPT e l'UI e monitoraggio degli studenti iscritti al Collegio quali borsisti UI-UPT***

1. Si prende atto dell'Informazione sulla pluriennale collaborazione tra il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, l'UPT e l'UI e monitoraggio degli studenti iscritti al Collegio quali borsisti UI-UPT.
2. Si creerà un network degli ex studenti per incentivare nuove conoscenze e scambi di esperienze culturali, scientifiche, imprenditoriali non solo a livello individuale ma pure a livello di istituzioni estere e locali dei vari settori in cui gli ex borsisti si trovano ad operare.
3. Si organizzeranno degli incontri di ex studenti del Collegio presso le Istituzioni scolastiche, le Comunità degli Italiani del territorio Istro – Quarnerino, invitando pure i rappresentanti dell'UI, dell'UPT e del Collegio.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Fiume, 15 marzo 2010

Recapitare:

- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig.ra Ingrid Budiselić.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.



## **UNIONE ITALIANA**

Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

## **GIUNTA ESECUTIVA**

**Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri"**

25 febbraio 2010

### **INFORMAZIONE SULLA PLURIENNALE COLLABORAZIONE TRA IL COLLEGIO DEL MONDO UNITO DELL'ADRIATICO DI DUINO, L'UPT E L'UI E MONITORAGGIO DEGLI STUDENTI ISCRITTI AL COLLEGIO QUALI BORSISTI UI-UPT**

Il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino è stato fondato nel 1982 dalla Regione Autonoma del Friuli Venezia Giulia con il supporto del Governo italiano. Da rilevare che è stato il quinto Collegio del Mondo Unito ed il primo ad essere fondato al di fuori dei Paesi di lingua inglese.

Oggi il corpo studenti è formato da circa 200 ragazzi, tra i 16 e i 20 anni, provenienti da 85 paesi, selezionati, per meritocrazia attraverso un programma di borse di studio per accedere agli attuali 13 Collegi del Mondo Unito.

Il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino è l'unico a non essere situato in un campus isolato ma bensì integrato nella cittadina di Duino che, in più edifici, accoglie, in ordine sparso la sede della presidenza, i laboratori, le case per gli studenti, al fine di far convivere "porta a porta" gli studenti con i duinesi. Insomma, Duino transfrontaliera e bilingue diventa, durante l'anno accademico, un unico grande condominio.

È stato questo aspetto caratteristico della Regione e di Duino - zona di confine dove italiano e sloveno sono ampiamente utilizzati, dove si incontravano i confini orientali dell'Europa democratica con i confini occidentali di una Jugoslavia totalitaria, dove si incontrano da secoli tre grandi culture europee: quella latina, quella tedesca e quella slava, e, quindi, dove i popoli che vi convivono sono destinati a far prevalere la cultura della tolleranza – che ha fatto sí che il quinto dei Collegi del Mondo Unito venisse fondato sul colle di Duino dal quale lo sguardo spazia a occidente, verso Venezia, a oriente, verso l'Istria, a nord, verso le colline e i monti della Slovenia e dell'Austria.

Ubicazione ideale per un istituto che ha come obiettivo quello di trasformare l'educazione in forza capace di unire le persone; quello di offrire a studenti, di ogni razza e credo, l'opportunità di sviluppare una coscienza internazionale, di diventare cittadini responsabili, consapevoli a livello politico ed ambientale, votati agli ideali di pace e giustizia, comprensione e cooperazione, e decisi a concretizzare questi ideali con l'azione e l'esempio personali.

Nel primo anno accademico, nel 1982, il Collegio vedeva iscritti 85 studenti provenienti da 26 paesi; due studenti venivano dalle scuole della Comunità Nazionale Italiana dell'ex Jugoslavia, ed erano i primi studenti che usufruivano di una borsa di studio assegnata nell'ambito della collaborazione tra l'UIIF e dell'UPT.

Dal 1982, ogni anno regolarmente (ad eccezione degli anni accademici 1988/1989, 2003/2004, 2006/2007), l'Unione Italiana in collaborazione con l'Università Popolare di

Trieste, ha offerto agli alunni delle scuole medie superiori della Comunità Nazionale Italiana la possibilità di seguire i corsi del Collegio. Inizialmente si elargivano due, quindi, eccezionalmente nel 1999, tre borse studio per passare dall'anno 2004 ad oggi ad una borsa di studio.

La presenza attiva degli alunni delle scuole italiane dell'Istria e di Fiume al Collegio ha contribuito ad allargare il raggio di collaborazione tra l'UI ed il Collegio, e gli alunni, con la loro consapevole presenza, hanno costituito un ponte tra la Comunità Nazionale Italiana e il mondo. Il Collegio offre un modello scolastico diverso da quello seguito dalle scuole della CNI che fanno capo ai rispettivi Ministeri per l'istruzione della Repubblica di Croazia e della Repubblica della Slovenia, e, quindi interessante scoprirlo, apprenderlo, sperimentarlo, per acquisire nuove idee e arricchire l'aggiornamento. A questo fine, per alcuni anni di seguito la collaborazione tra Collegio e UI-UPT ha offerto a 16 docenti delle nostre scuole medie superiori la possibilità di partecipare a stage di aggiornamento professionale presso il prestigioso Istituto, come pure più volte, le esperienze didattiche del Collegio sono state incluse nei programmi dei seminari di aggiornamento professionale per i docenti delle scuole italiane dell'Istria e di Fiume e organizzati nell'ambito della collaborazione UI-UPT. E progetti, convegni, seminari transfrontalieri sono diventati progetti comuni del Collegio e dell'UI. Nei suoi programmi di studio, nei programmi di attività extradidattiche, nei progetti di ricerca offerti ai propri studenti il Collegio include regolarmente corsi per la conoscenza della Regione Istria, della Regione Litoraneo – Montana, della Repubblica di Slovenia. Così per il loro tramite il mondo ci conosce meglio.

Che, nel tempo si sia rafforzata la collaborazione tra il Collegio e i Paesi della zona transfrontaliera nella quale è ubicato, nonché con l'Unione Italiana - tipico esempio di transfrontalierità - lo dimostra il fatto che, non a caso, per l'apertura dell'Anno accademico 2009/2010, il Collegio abbia scelto la città di Pola (da ricordare che l'apertura dell'anno accademico 1989 si era tenuta a Lubiana). E ad onorare la cerimonia d'apertura, svoltasi il 23 ottobre 2009 al Teatro Popolare Istriano, sono stati:

- il Presidente del Collegio, l'Ambasciatore Gianfranco Facco Bonetti che, va rilevato, ha inserito nel suo discorso d'apertura il saluto di due nostri ex studenti del Collegio e precisamente di Sabina Qurantotto di Pola e di Massimo Dobrović di Rovigno.
- il Rettore del Collegio, Peter Howe
- il Sindaco di Pola, Sig. Boris Miletic
- la Vicepresidente della Regione Istria, Sig.ra Viviana Benussi
- il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Sig. Maurizio Tremul.

Da sottolineare che, in rappresentanza degli studenti della CNI l'assise è stata salutata dall'ex studentessa del Collegio Nagua Giurici di Albona.

La prolusione ha visto come esimio relatore David Brook Sutcliffe, Rettore fondatore del primo Collegio del Mondo Unito - l'Atlantic College nel Galles - nonché del Collegio del Mondo Unito di Duino e promotore della fondazione del Collegio del Mondo Unito di Mostar.

Pola, città della Croazia, città nella quale opera una forte comunità italiana, grazie a questo evento, rimarrà nella storia del Collegio, ma anche il Collegio del Mondo Unito rimarrà nella storia dell'Unione Italiana, di Pola e della sua Comunità degli Italiani, nella cui sede gli studenti sono stati accolti e salutati dalla Presidente dell'Assemblea, Sig.ra Claudia Millotti.

Dal 1982 ad oggi, ben 45 studenti della CNI sono stati scelti per frequentare il biennio di studi al Collegio. 41 hanno conseguito il diploma di Baccalaureato Internazionale (BI), uno frequenta attualmente il secondo anno e una studentessa è iscritta al primo anno. Tutti i

candidati hanno conseguito il diploma di BI con profitto alto o medio alto già alla prima sessione d'esame, il che sta ad indicare che, oltre agli indubbi meriti e all'impegno individuale dei candidati, c'è stata, a monte, pure una valida preparazione scolastica offerta dalle nostre istituzioni .

Quindi un feedback di confronto individuale e istituzionale positivo.

Nel corso dell'organizzazione della cerimonia d'apertura dell'anno accademico 2009/2010 si è appurato che i nominativi dei candidati che hanno frequentato il Collegio sono stati stilati in base ai loro rispettivi paesi di provenienza e, quindi, i borsisti della CNI rientrano negli elenchi degli alunni provenienti dall'ex Jugoslavia, dalla Repubblica di Croazia e dalla Repubblica di Slovenia (vedi "Il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico dall'A alla Z 1982 – 2007"). Impossibile, perciò, verificare dagli elenchi esistenti i nominativi degli alunni che hanno frequentato il Collegio, che provengono dalle nostre scuole, che hanno usufruito della borsa di studio elargita nell'ambito della collaborazione UI-UPT.

Da rilevare che per l'iscrizione al Collegio, gli alunni delle scuole della CNI seguono un percorso diverso dagli altri. Infatti, i nostri alunni, che aderiscono al Bando di concorso pubblicato dall'UI-UPT, vengono selezionati per meritocrazia dopo aver superato un esame d'ammissione gestito da una Commissione mista formata da cinque membri, di cui due nominati dall'UI, uno dall'UPT e due dal Collegio. Gli altri studenti, invece, vengono scelti sulla base di Concorsi nazionali e da Commissioni d'esame e Comitati nazionali di selezione. Importante ricordare che ai Concorsi nazionali di Croazia e Slovenia partecipano regolarmente alunni delle scuole della CNI e alcuni si sono iscritti al Collegio dopo essere stati selezionati dalle preposte Commissioni Nazionali e hanno usufruito di borse studio assegnate dai rispettivi Stati di appartenenza.

Praticamente i nostri alunni sono "transfrontalieri" e multiculturali ancor prima di iscriversi al Collegio e tale loro provenienza dovrebbe essere evidenziata negli elenchi d'archivio.

Doveroso, quindi, il Settore avvii una ricerca di monitoraggio dei connazionali che hanno terminato il Collegio, ricerca che si è dimostrata alquanto complessa in quanto dall'A.A. 1984 - anno in cui i primi iscritti hanno conseguito il BI ed hanno affrontato gli studi universitari - sono trascorsi molti anni contrassegnati da cambiamenti storici epocali che hanno indubbiamente condizionato le vicende le scelte e i destini individuali.

Si presentano di seguito i nominativi di tutti i candidati a cui è stata elargita una borsa studio UI – UPT nonché per tutti i candidati che hanno terminato il Collegio o lo stanno frequentando si segnalano l'anno d'iscrizione al Collegio, la scuola di provenienza, l'attuale Paese di residenza e le rispettive mail:

Cognome e nome	Anno iscrizione	SMSI di provenienza	Residenza attuale
Moscarda Viola	2009	Capodistria	UWC
Petrovic Slobodan	2008	Rovigno	UWC
Tijan Ana	2007	Pola	studente
Fonda Kalindi	2005	Pirano	studente
DorĐevic Luka	2004	Fiume	studente
Kustrin Dimitri	2002	Capodistria	studente
Kovačević Marko	2002	Buie	studente
Batel Iris	2001	Rovigno	Italia

Cognome e nome	Anno iscrizione	SMSI di provenienza	Residenza attuale
Dobrović Massimo	2001	Rovigno	Italia
Klemenc Nicola	2000	Capodistria	Italia
Sciucca Selina	2000	Fiume	Croazia
Diabatè Clio	1999	Capodistria	Slovenia
Millotti Gioconda	1999	Pola	Austria
Medved Verardo Lara	1999	Capodistria	Slovenia
Battelli Giacomo	1998	Capodistria	Italia
Klabot Sabina	1998	Buie	Italia
Pucer Monika	1997	Capodistria	Slovenia
Giurici Nagua	1997	Pola	Italia
Poldrugovac Mircha	1996	Capodistria	Slovenia
Paliaga Paolo	1996	Rovigno	Croazia
Smoljan Jelena	1995	Fiume	Olanda (Afghanistan)
Settomini Taya	1995	Capodistria	Francia
Juri Luka	1994	Capodistria	Slovenia
Curto Paola	1994	Rovigno	Italia
Erjavec Nika	1993	Capodistria	Norvegia
Curto Zoran	1993	Rovigno	Italia
Senčić Ana	1992	Fiume	Irlanda
Bertok Sara	1992	Capodistria	Slovenia
Slavić Larisa	1991	Fiume	Italia
Rados Marko	1991	Pola	Croazia
Velendrić Maja	1990	Fiume	Germania
Dessanti Stefano	1990	Rovigno	Italia
Francesconi Anna	1989	Capodistria	Italia
Quarantotto Sabrina	1989	Pola	Croazia
Biloslav Katja Lina	1987	Capodistria	Argentina
Skrapić Dino	1986	Rovigno	Croazia
Motika Luciana	1986	Rovigno	Croazia
Bucconi Branka	1985	Pola	Croazia
Sambi Mauro	1985	Pola	/
Bebek Diana	1984	Fiume	USA
Oblak Flavia	1984	Rovigno	Italia
Fonda Aurora	1983	Capodistria	Italia
Gržinič Teodora	1983	Capodistria	Slovenia
Cerin Ester	1982	Capodistria	/
Gasperini Elvis	1982	Buie	Croazia

Dai dati rilevati risulta che, dall'anno della sua fondazione ad oggi, ben 45 candidati hanno avuto la possibilità di usufruire della borsa di studio erogata nell'ambito della collaborazione UI – UPT, e di iscrivere il Baccalaureato Internazionale presso il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico.

Si riporta di seguito il numero di studenti per scuola di provenienza:

Slovenia	Ginnasio "G. R. Carli" di Capodistria	13
	Ginnasio "A. Sema" di Pirano	1
	SMSI "P. Coppo" di Isola	1
	ICIT Lubiana - Capodistria	1
	<b><i>Totale Slovenia</i></b>	<b>16</b>
Croazia	SMS "Leonardo da Vinci" di Buie	3
	SMSI di Rovigno	11
	SMSI "D. Alighieri" di Pola	8
	SMSI di Fiume	7
	<b><i>Totale Croazia</i></b>	<b>29</b>
<b>TOTALE</b>		<b>45</b>

Dei **45** studenti iscritti:

- **41** hanno conseguito il diploma di BI
- **2** frequentano attualmente il Collegio (1 iscritto al primo anno, 1 iscritto al secondo anno)
- **1** ha rinunciato alla borsa studio
- **1** ha dovuto interrompere gli studi per motivi personali

Dalle informazioni pervenute per posta elettronica risulta che dei 41 diplomati, 5 sono studenti universitari mentre 36 sono già inseriti nel mondo del lavoro e precisamente:

- **15**, ossia il **41,5%**, nei rispettivi paesi di provenienza: Slovenia (7), Croazia (8),
- **21**, ossia il **58,5 %**, in vari paesi del mondo e precisamente in ordine decrescente: Italia (13), Argentina (1), Austria (1), Olanda-Afghanistan (1), Francia (1), Irlanda (1), Germania (1), Norvegia (1), USA (1).

A monitoraggio concluso, tutti gli ex studenti sono stati contattati via mail.

Si riportano sinteticamente le loro riflessioni riguardanti:

1. le motivazioni che possono spronare gli alunni delle scuole della CNI a concorrere per l'iscrizione al Collegio,
2. l'utilità l'UI continui l'assegnazione di tali incentivi,
3. le proposte per la collaborazione futura UI – ex Studenti del Collegio, studenti che "potrebbero essere un ponte tra la CNI e il mondo" parole di un ex borsista.

**ad 1. Motivazioni che possono spronare gli alunni delle scuole della CNI a concorrere per l'iscrizione al Collegio:**

- confronto con gli studenti di tutto il mondo
- constatare che ci sono più "normalità" anche contrastanti
- eccellente preparazione scolastica che apre le porte a molte Università di prestigio
- contatti internazionali
- formazione accademica, professionale ma anche sociale
- crescita personale
- sviluppo di uno spirito critico
- educazione al volontariato
- il BI, oltre al particolare sistema di valori che il Collegio promuove, forma degli individui indipendenti, maturi, responsabili
- forma dei leader
- possibilità di conoscere il mondo

### **ad 2. Utilità per l'UI a continuare con l'erogazione di tali incentivi:**

- rappresenta un investimento a lungo termine, perché, cito “Investire nei giovani è sempre un investimento che torna e porta nuove competenze al proprio territorio. Le borse studio UI permettono a pochissimi di avvalersi di un'esperienza segnata da una grande prova di convivenza e da una grande capacità di adattamento, cose che oggi più che mai vanno sviluppate nei giovani per dare loro modo di diventare dei veri protagonisti nel futuro. Perciò, che uno studente torni in sede subito o a distanza di anni, è sempre un investimento erogarle.”
- gli ex studenti possono essere un ponte tra la CNI e il mondo (culturale, sociale, imprenditoriale, ricerca scientifica e altro)
- i giovani - sebbene non tutti rientrano nelle rispettive sedi – grazie a una tale esperienza di vita e di studio diventano comunque ambasciatori del proprio territorio d'origine nel mondo

### **ad 3. Proposte per la collaborazione futura dell'UI con gli ex borsisti:**

- creare un network degli ex studenti per incentivare nuove conoscenze e scambi di esperienze culturali, scientifiche, imprenditoriali non solo a livello individuale ma pure a livello di istituzioni estere e locali dei vari settori in cui gli ex borsisti si trovano ad operare
- coinvolgere gli studenti e gli ex studenti nelle attività UI
- offrire agli studenti delle scuole medie superiori maggiori informazioni sulla presenza degli studenti al Collegio, sulle loro attività e i loro successi
- sostenere nel futuro il finanziamento di almeno due borse di studio per A.A
- organizzare degli incontri di ex studenti del Collegio presso le istituzioni scolastiche, le Comunità degli Italiani del territorio Istro – Quarnerino invitando pure i rappresentanti dell'UI, dell'UPT e del Collegio.

In conclusione un doveroso ringraziamento in primis, all'ex alunna del Collegio, prof.ssa Branka Bucconi per il prezioso contributo offerto nel “recupero” dei nostri borsisti, nonché tutti i borsisti, in qualsiasi parte del mondo si trovino, i loro famigliari, le loro scuole di provenienza, per l'entusiasmo con il quale hanno aderito a questa iniziativa.

La responsabile del Settore.  
prof.ssa Claudia Millotti